



Kursplan

för kurs på grundnivå

Italienska III

Italian III

30.0 Högskolepoäng

30.0 ECTS credits

Kurskod: IT330A
Gäller från: VT 2017
Fastställt: 2016-02-03
Institution: Romanska och klassiska institutionen

Huvudområde: Italienska
Fördjupning: G2F - Grundnivå, har minst 60 hp kurs/er på grundnivå som förkunskapskrav

Beslut

Denna kursplan är inrättad av Humanistiska fakultetsnämnden 2016-02-10 och fastställd 2016-09-06 av institutionsstyrelsen vid Romanska och klassiska institutionen.

Förkunskapskrav och andra villkor för tillträde till kursen

Kunskaper motsvarande Italienska II, 30 hp.

Kursens uppläggning

Provkod	Benämning	Högskolepoäng
3SKR	Skriftlig produktion	4.5
3ÖTP	Översättning i teori och praktik	3
3LIT	Litteraturvetenskaplig teori och metod	7.5
3STM	Språkvetenskaplig teori och metod	7.5
3ÅLI	Italiensk äldre litteratur	3
3ISH	Italiensk språkhistoria	4.5

Kursens innehåll

Kursen fördjupar den skriftliga språkfärdigheten och introducerar studenten till den akademiska textproduktionen. Kursen ger en fördjupning i italiensk litteraturvetenskap och språkvetenskap med syfte till att förbereda studenterna för examensarbetet. Man studerar litterära stildrag och språkliga register samt övar i olika muntliga och skriftliga kommunikationsformer. Det vetenskapliga förhållningssättet framhävs, främst genom teoretiska diskussioner och problematiserande perspektiv. I kursen ingår följande delkurser:

Skriftlig produktion, 4.5 hp;

Delkursen behandlar olika grammatiska moment såsom italiensk morfosyntax och textgrammatik. Stor tonvikt läggs vidare på textbindning, interpunktion, register- och stilmarkörer. Studenterna skall förbättra sin skriftliga språkfärdighet, på såväl grammatisk som textlingvistisk nivå.

Översättning i teori och praktik, 3 hp;

Under kursen behandlas centrala frågeställningar inom översättningsvetenskap. Tillämpning av teorierna sker dels genom egen produktion av översättningar, dels genom analys av både den egna produktionen och andras översättningar.

Litteraturvetenskaplig teori och metod, 7.5 högskolepoäng;

Delkursen syftar till att studenten ska tillgodogöra sig redskap för att självständigt och kreativt kunna

diskutera och reflektera kring litterära texter utifrån vetenskapliga metoder och teorier. Den ger en teoretisk och metodologisk grund för att genomföra litteraturvetenskapliga examensarbeten.

Språkvetenskaplig teori och metod, 7,5 högskolepoäng;

Delkursen behandlar den grundläggande språkvetenskapliga terminologin, dess arbetsområden och arbetssätt. Den behandlar även de olika språkliga nivåerna, fonologi, morfologi, syntax och semantik, och ger en introduktion till språktypologin.

Italiensk språkhistoria, 4,5 hp

Delkursen behandlar det italienska språkets utveckling från latin till nationalspråk.

Italiensk äldre litteratur, 3 hp

Genomgång av valda texter från den italienska litteraturhistorien från medeltiden till 1800-talet. Centrala italienska litterära verk placeras i sin historiska och kulturella kontext.

Förväntade studieresultat

Efter avslutad kurs i Skriftlig produktion ska studenten kunna:

- skriva olika typer av italienska texter med efter sammanhanget växlande krav;
- kunna reflektera över egna texter och deras funktion i olika kommunikativa sammanhang;
- identifiera och analysera grammatiska konstruktioner i givna texter;

Efter avslutad kurs i Översättning i teori och praktik ska studenten kunna:

- översätta texter från svenska till italienska och från italienska till svenska;
- analysera och reflektera över sin egen och andras översättarproduktion.

Efter avslutad kurs i Litteraturvetenskaplig teori och metod ska studenten kunna:

- redogöra för litteraturvetenskapliga teorier och metoder och applicera dessa i muntlig och skriftlig analys av italiensk litteratur, på italienska.

Efter avslutad kurs i Språkvetenskaplig teori och metod ska studenten kunna:

- redogöra för språkvetenskapliga teorier och metoder och applicera dessa i muntlig och skriftlig analys av det italienska språket, på italienska.

Efter avslutad kurs i Italiensk språkhistoria ska studenten kunna:

- redogöra för det italienska språkets utveckling från latin till modern italienska;
- analysera det italienska språket i valda texter från olika perioder.

Efter avslutad kurs i Italiensk äldre litteratur ska studenten kunna:

- redogöra för författarna, verken och de litterära strömningarna från olika skeden, samt placera in dem i sina historiska och kulturella kontexter
- diskutera och förklara skillnader mellan olika litterära tendenser inom en bestämd period;

Undervisning

Undervisningen sker i form av föreläsningar och seminarier. Undervisningen ges på italienska.

Kurskrav: de skriftliga uppgifterna och de muntliga uppgifterna på seminarierna.

För mer detaljerad information se aktuell kursbeskrivning.

Kunskapskontroll och examination

a) Kursen examineras på följande vis:

Examinationen sker på delkurserna sker på följande sätt:

- delkursen Skriftlig produktion examineras genom skriftliga inlämningsuppgifter;
- delkursen Översättning i teori och praktik examineras genom ett skriftligt salsprov;
- delkursen Litteraturvetenskaplig teori och metod examineras genom muntliga redovisningar, skriftliga inlämningsuppgifter, samt ett skriftligt prov.
- delkursen Språkvetenskaplig teori och metod examineras genom ett skriftligt salsprov.
- delkursen Italiensk språkhistoria examineras genom skriftliga inlämningsuppgifter.
- delkursen Italiensk äldre litteratur examineras genom muntliga redovisningar, skriftliga inlämningsuppgifter och en hemtentamen.

För mer detaljerad information se aktuell kursbeskrivning.

b) Betygssättning sker enligt en sjugradig målrelaterad betygsskala:

A = Utmärkt
B = Mycket bra
C = Bra
D = Tillfredsställande
E = Tillräckligt
Fx = Otillräckligt
F = Helt otillräckligt

c) Kursens skriftliga betygskriterier meddelas vid kursstart (se aktuell kursbeskrivning).

d) För att få slutbetyg på hela kursen krävs lägst betyget E på samtliga moment/delkurser.

Sammanfattningsbetyget sätts som ett medelbetyg vilket räknas fram enligt denna modell: Delkursernas poängsumma multipliceras med en siffra där bokstavsbetygen översätts enligt följande: A=5, B=4, C=3, D=2, E=1. Medelbetyget översätts tillbaka till bokstav igen. Gängse avrundningsregler tillämpas. Principerna för sammanvägning av de enskilda examinationsuppgifterna framgår av betygskriterierna.

e) Studerande som fått lägst betyget E på prov får inte genomgå förnyat prov för högre betyg.

Studerande som fått betyget Fx eller F på prov två gånger av en och samma examinator har rätt att få en annan examinator utsedd för att bestämma betyg på prov vid nästa provtillfälle, om inte särskilda skäl talar emot det. Hemställan härom ska göras till institutionsstyrelsen.

För varje kurstillfälle ska minst två examinationstillfällen finnas under aktuell termin. Minst ett examinationstillfälle ska dessutom erbjudas den termin eller det år som kurstillfälle saknas.

f) Komplettering av all examination förutom salsprov kan medges om studenten ligger nära gränsen för godkänt. Studenten ansvarar för att själv kontakta examinator för sådan kompletteringsuppgift. Kontakt med examinator ska tas inom 2 veckor från betygdatum. Uppgiften ska lämnas/fullgöras senast det datum som examinator bestämmer.

Övergångsbestämmelser

När kursplanen är upphävd har studenten rätt att examineras en gång per termin enligt föreliggande kursplan under en avvecklingsperiod på tre terminer.

Begränsningar

Kursen får inte tillgodoräknas i examen samtidigt med sådan inom eller utom landet genomgången och godkänd kurs, vars innehåll helt eller delvis överensstämmer med innehållet i kursen.

Övrigt

Ersätter tidigare IT347Z

Kurslitteratur

För aktuell kurslitteratur hänvisas till institutionens webbplats www.su.se/romklass/utbildning
Aktuell litteraturlista finns tillgänglig senast två månader före kursstart.